

# Cơ Quan Quản Lý Không Khí Vùng Vịnh: Chương Trình Tài Trợ Vì Không Khí Cho Cộng Đồng

## Tóm Tắt Dự Án (Thời Hạn Tài Trợ: Tháng Một năm 2027 – Tháng Một năm 2029)

Các dự án được liệt kê theo thứ tự bảng chữ cái theo bên nhận tài trợ. Để biết thêm thông tin về Chương Trình Tài Trợ Vì Không Khí Cho Cộng Đồng, vui lòng truy cập [www.baaqmd.gov/peoplesairgrant](http://www.baaqmd.gov/peoplesairgrant).

| Bên Nhận Tài Trợ                   | Tiêu Đề Dự Án                                                    | (Các) Địa Điểm Dự Án Đề Xuất                         | Mô Tả Dự Án                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tổng Số Tiền Tài Trợ |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| ARISE High School                  | Sáng Kiến về Sức Khỏe và Không Khí Fruitvale                     | Khu Dân Cư Fruitvale ở East Oakland (Quận Alameda)   | Sáng Kiến về Sức Khỏe và Không Khí Fruitvale của ARISE High School sẽ đào tạo sinh viên biết hai ngôn ngữ từ khu dân cư Fruitvale, East Oakland trở thành Nhân Viên Y Tế Cộng Đồng để phổ biến thông tin về sức khỏe liên quan đến chất lượng không khí và tiếp cận cư dân thuộc các cộng đồng có thu nhập thấp. Dự án lấy nền tảng từ Lộ Trình Sức Khỏe Cộng Đồng & Y Tế Công Cộng của ARISE và quan hệ đối tác với La Clínica de la Raza và Tracking California để kết nối những cư dân chịu gánh nặng ô nhiễm với thông tin và nguồn hỗ trợ về y tế. | \$200,000            |
| <a href="#">Belle Haven Action</a> | Thay Thế Bộ Lọc Không Khí và Bộ Dụng Cụ Chống Nắng Nóng Cục Đoan | Khu Dân Cư Belle Haven ở Menlo Park (Quận San Mateo) | Để chống lại các rủi ro khí hậu ngày càng gia tăng, Belle Haven Action đang mở rộng sáng kiến Khả Năng Phục Hồi trước Nắng Nóng Cục Đoan của mình nhằm bảo vệ những cư dân dễ bị tổn thương khỏi mối nguy hiểm kết hợp giữa thời tiết nắng nóng cực độ và chất lượng không khí kém. Dự án sẽ phân phát bộ dụng cụ làm mát an toàn, cung cấp hệ thống lọc không khí chất lượng cao tại nhà và cung cấp dịch vụ bảo trì liên tục để giảm bớt các cuộc khủng hoảng sức khỏe có thể phòng ngừa và tăng cường khả năng phục hồi lâu dài của cộng đồng.       | \$150,000            |

|                                                       |                                                                              |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b><u>Canal Alliance</u></b>                          | Dự Án Không Khí Sạch Do Cộng Đồng Dẫn Dắt Nuestro Canal, Nuestro Futuro 2026 | Khu Dân Cư Canal ở San Rafael (Quận Marin)                                   | Dự Án Không Khí Sạch Do Cộng Đồng Dẫn Dắt Nuestro Canal, Nuestro Futuro (NCNF) 2026 thu hút cư dân tại khu dân cư Kênh San Rafael - một khu vực bị ảnh hưởng nặng bởi ô nhiễm không khí - xác định các giải pháp về không khí sạch và khả năng phục hồi khí hậu do cộng đồng thúc đẩy. Thông qua hướng dẫn song ngữ, phát triển năng lực lãnh đạo và tiếp cận cộng đồng, NCNF xây dựng hoạt động tham gia của cộng đồng trong quy hoạch chất lượng không khí và thúc đẩy các chiến lược công bằng giúp nâng cao y tế công cộng và giảm tiếp xúc với ô nhiễm. | \$200,000 |
| <b><u>Charity Cultural Services Center (CCSC)</u></b> | Chương Trình Chất Lượng Không Khí Tại Nhà Ở Đơn Phòng ở Chinatown            | Chinatown (San Francisco)                                                    | Dự án này (hoạt động hợp tác với một số tổ chức cộng đồng tại địa phương) sẽ hỗ trợ song ngữ cho cư dân có thu nhập thấp ở Chinatown bằng cách phổ biến thông tin cho cư dân sống trong nhà ở đơn phòng về chất lượng không khí và cách nâng cao chất lượng trong nhà của họ. Chúng tôi sẽ phân phát máy lọc không khí, tổ chức các buổi hội thảo về chất lượng không khí, cách chất lượng không khí ảnh hưởng đến sức khỏe và chia sẻ dữ liệu không khí cục bộ để cải thiện kết quả sức khỏe và nâng cao nhận thức cộng đồng.                               | \$200,000 |
| <b><u>Climate Resilient Communities</u></b>           | Dự Án Chất Lượng Không Khí Cộng Đồng Midpeninsula và South Bay               | East San Bruno, East Palo Alto, East San Jose (Quận San Mateo & Santa Clara) | Climate Resilient Communities đang hợp tác với các tổ chức cộng đồng địa phương để thúc đẩy công bằng y tế với góc nhìn tập trung vào chất lượng không khí. Dự án này tiếp sức cho những cư dân dễ bị tổn thương bằng các công cụ và thông tin cần thiết để giám sát, hiểu rõ và giảm thiểu tác động của chất lượng không khí kém cả trong nhà họ và ngoài trời thông qua biện pháp can thiệp chiến lược được thiết kế phù hợp với cộng đồng và sức khỏe của họ.                                                                                             | \$400,000 |

|                                                                       |                                                                   |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <a href="#"><u>Eden Youth and Family Center</u></a>                   | Mạng Lưới Không Khí Sạch và Khả Năng Phục Hồi Vùng Trung Tâm Quận | Hayward, San Leandro và các cộng đồng chưa hợp nhất tại Vùng Trung Tâm Quận Alameda (Quận Alameda) | Mạng Lưới Không Khí Sạch và Khả Năng Phục Hồi Vùng Trung Tâm Quận sẽ giảm mức tiếp xúc với ô nhiễm không khí ở các cộng đồng bị ảnh hưởng trên khắp Hayward, San Leandro và vùng chưa hợp nhất tại Quận Alameda thông qua giám sát không khí cộng đồng, phổ biến thông tin bằng nhiều ngôn ngữ, vai trò lãnh đạo của thanh thiếu niên, các nguồn hỗ trợ lọc không khí dạng hạt hiệu suất cao (high efficiency particulate air, HEPA) và hỗ trợ không khí sạch. Dự án sẽ cung cấp dữ liệu chất lượng không khí tại địa phương, trang bị cho cư dân các công cụ thiết thực để giảm tiếp xúc và hỗ trợ các khu dân cư khỏe mạnh và kiên cường hơn. | \$400,000 |
| <a href="#"><u>Glad Tidings Community Development Corporation</u></a> | Sáng Kiến Đại Sứ Sức Khỏe và Không Khí Cộng Đồng                  | South Hayward và các địa điểm bị ảnh hưởng khác (Quận Alameda)                                     | Sáng Kiến Đại Sứ Sức Khỏe và Không Khí Cộng Đồng sẽ đào tạo các Nhân Viên Y Tế Cộng Đồng, tình nguyện viên, lãnh đạo tôn giáo và đại sứ cư dân để phổ biến thông tin cho các cộng đồng dễ bị tổn thương ở Vùng Vịnh về các tác động sức khỏe của ô nhiễm không khí, chất lượng không khí trong nhà, tình trạng sẵn sàng ứng phó với khói cháy rừng và các chiến lược giảm thiểu ô nhiễm. Thông qua các hội thảo, chương trình của trung tâm phục hồi và hoạt động phổ biến thông tin nhạy bén về văn hóa, dự án sẽ tăng cường kiến thức về sức khỏe môi trường và giảm thiểu tình trạng chênh lệch về sức khỏe liên quan đến ô nhiễm.           | \$150,000 |

|                                                     |                                                                                               |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <a href="#"><u>Healthy Black Families, Inc.</u></a> | Sáng Kiến Lãnh Đạo Công Bằng Môi Trường & Giám Sát Không Khí Cộng Đồng của Thanh Thiếu Niên   | South Berkeley/North Oakland (Quận Alameda)                                                                        | Healthy Black Families, Inc. đề xuất một sáng kiến công bằng môi trường do thanh niên dẫn dắt, kết hợp phổ biến thông tin về chất lượng không khí, hoạt động tham gia của cư dân và giám sát không khí do cộng đồng thúc đẩy để giải quyết các tác động sức khỏe bất cân xứng của ô nhiễm không khí ở các cộng đồng có thu nhập thấp. Thông qua phát triển năng lực lãnh đạo, thu thập dữ liệu chất lượng không khí và các khuyến nghị dựa trên ý kiến cộng đồng, các nhà lãnh đạo thanh thiếu niên sẽ phổ biến thông tin cho cư dân, hợp tác với các nhà lãnh đạo thành phố và đối tác cộng đồng để thúc đẩy các khu dân cư lành mạnh và công bằng về môi trường hơn. | \$400,000 |
| <a href="#"><u>Latinas Contra Cancer</u></a>        | Sáng Kiến Chất Lượng Không Khí Trong Nhà tại Cộng Đồng cho Trẻ Em, Gia Đình và Người Cao Tuổi | Các Khu Dân Cư San Jose gồm Plata Arroyo, Seven Trees, Cassel và East San Jose (Quận Santa Clara)                  | Latinas Contra Cancer (LCC) sẽ giải quyết các hóa chất độc hại tại các cơ sở chăm sóc trẻ em ở Thành Phố San Jose, hỗ trợ trẻ em, gia đình và người lao động, kết hợp hài hòa giữa công bằng sức khỏe, công bằng môi trường và khả năng phục hồi khí hậu. Bằng cách đào tạo các Promotoras để phổ biến kiến thức cho thành viên cộng đồng và người vận hành cơ sở chăm sóc trẻ em về các dấu hiệu cảnh báo, LCC sẽ nâng cao sức khỏe của trẻ em và gia đình có thu nhập thấp bị gạt ra rìa xã hội.                                                                                                                                                                     | \$400,000 |
| <a href="#"><u>Pars Equality Center</u></a>         | Không Khí Sạch & Nhà Ở Lành Mạnh cho Các Gia Đình Người Tị Nạn và Nhập Cư                     | Quận Santa Clara và Quận Alameda, với trọng tâm chủ yếu vào San Jose và Fremont (Quận Alameda và Quận Santa Clara) | Pars Equality Center sẽ phổ biến thông tin về chất lượng không khí được điều chỉnh về văn hóa và ngôn ngữ, tiếp cận truyền thông dân tộc và phân phát máy lọc không khí dân cư cho các cộng đồng người tị nạn và nhập cư có thu nhập thấp ở Quận Alameda và Quận Santa Clara. Dự án sẽ giúp các gia đình dễ bị tổn thương, người cao tuổi và người mới đến giảm tiếp xúc với ô nhiễm không khí và nâng cao kết quả sức khỏe thông qua các hội thảo cộng đồng, chiến dịch phổ biến thông tin đa ngôn ngữ và hỗ trợ chất lượng không khí trong nhà.                                                                                                                      | \$150,000 |

|                                                 |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b><u>Rising Sun Center for Opportunity</u></b> | Green House Calls Do Thanh Thiếu Niên Dẫn Dắt nhằm Giảm Thiểu Ô Nhiễm Không Khí và Nâng Cao Nhận Thức | Các cộng đồng công bằng môi trường ở Concord, Pittsburg, Antioch, Oakland, San Francisco, Santa Rosa và/hoặc San Jose (Các Quận Alameda, Contra Costa, San Francisco, Santa Clara và/hoặc Sonoma) | Rising Sun Center for Opportunity sẽ tích hợp hoạt động phổ biến thông tin về không khí sạch và các biện pháp giảm thiểu vào chương trình Climate Careers của mình, đào tạo thanh thiếu niên trở thành đại sứ không khí sạch và sẽ ghé thăm hàng trăm hộ gia đình trong các cộng đồng bị ảnh hưởng. Mỗi hộ gia đình sẽ nhận được một bếp từ di động, máy lọc không khí và miếng chắn cửa cùng vật liệu bịt khe hở để cải thiện chất lượng không khí trong nhà. Cùng với đó, thanh thiếu niên sẽ phổ biến thông tin cho cư dân về ô nhiễm không khí, điện khí hóa và mối liên hệ giữa chất lượng không khí và sức khỏe.                                                   | \$150,000 |
| <b><u>Visión y Compromiso</u></b>               | Respira Profunda/<br>Breathe Deep                                                                     | Hành lang I-880 bao gồm San Lorenzo chưa hợp nhất, Cherryland, Hayward và/hoặc Newark (Quận Alameda)                                                                                              | Visión y Compromiso sẽ giảm tác động của ô nhiễm không khí bằng cách đào tạo các promotoras đáng tin cậy ở Quận Alameda để tiếp cận những đối tượng dễ bị tổn thương (phụ nữ mang thai, cha mẹ và người chăm sóc trẻ em từ 0-5 tuổi, người khuyết tật, người bệnh nặng, người cao tuổi). Respira Profunda/Breathe Deep sẽ cung cấp các buổi hội thảo về Không Khí Lành Mạnh để cải thiện chất lượng không khí trong nhà, cung cấp các Dịch Vụ Phòng Ngừa Hen Suyễn của California Advancing and Innovating Medi-Cal (California Advancing and Innovating Medi-Cal, CalAIM) cho các hội viên Medi-Cal đủ điều kiện và rút ngắn khoảng cách tiếp cận với các nguồn hỗ trợ. | \$200,000 |